QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI

MAGISTRAT

DR. ANTHONY G. VELLA BA. LL.D. M.A.

Illum 13 ta' Lulju 2017

Pulizija

Spettur Josric Mifsud

Vs

Charlston Cassar

Redent Cassar

Tristan Cassar

Omissis

Il-Qorti;

Wara li rat l-imputazzjonijiet kontra Charlston Cassar, 22 sena, iben missier mhux maghruf u Anna Cassar, imwieled Pieta' nhar il-11 ta' Novembru, 1982, residenti fil-fond numru 33, Triq Santu Rokku, Bormla, detentur tal-karta tal-identita' bin-numru 126992M;

u

Redent Cassar, 20 sena, bin Carmelo Dalli u Anna Cassar, imwieled Pieta', nhar it-30 ta' Settembru, 1994, residenti fil-fond mhux maghruf, detentur tal-karta tal-identita' numru 425194M;

u

Tristan Cassar 17-il sena, bin Carmelo Dalli u Anna Cassar, imwieled Pieta', nhar it-23 ta' Jannar, 1997, residenti fil-fond numru Block H, Flat 5, Entrance A, Triq Hal Farrug, Luqa, detentur tal-karta tal-identita' numru 48497M.

Talli nhar il-11 ta' Novembru, 2014, gewwa Misrah Gavino Gulia, Cospicua, u bnadi ohra, gewaa dawn il-Gzejjer, ghall-habta ta' bejn nofsinhar u s-siegha w nofs, assocjaw ruhhom sabiex:

1) Ghamlu lil haddiehor ingurji jew theddid mhux imsemmijin band'ohra fil-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta, jew jekk kienu pprovokati, jingurjaw b'mod li hargu barra mill-limiti tal-provokazzjoni;

2) Kisru l-bon-ordni jew il-kwiet tal-pubbliku, b'ghajjat u bil-glied;

3) B'xi mod iehor mhux imsemmi band'ohra fil-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta, kisru volontarjament il-bon-ordni jew il-kwiet tal-pubbliku;

4) Hebbew kontra persuna/i sabiex jingurjaw, idejjqu jew jaghmlu hsara lil din il-persuna/i jew lil haddiehor, kemm-il darba l-fatt ma jkunx jaqa' taht xi disposizzjoni ohra tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

Lil **Charlston Cassar** u **Redent Cassar** wahidhom:

5) Fl-istess hin, lok u cirkostanzi bil-hsieb li joqtlu lil **Stephen Brincat** urew dan il-hsieb b'atti esterni u taw bidu ghall-esekuzzjoni ta' dan id-delitt xejru daqqiet b'oggett iebes, kanna tal-hadid u lasta tal-injam, fuq ras l-istess **Stephen Brincat**, liema delitt ma giex ezegwit minhabba xi haga accidentali w indipendenti mill-volonta' taghhom;

6) U aktar talli volontarjament ikkagunaw hsara fil-gisem jew fis-sahha ta' **Stephen Brincat** billixejru daqqiet b'armi rregolari, kanna tal-hadid u lasta tal-injam, ikkagunaw feriti ta' natura gravi fuq il-persuna ta' **Stephen Brincat**.

7) U aktar talli volontarjament ikkagunaw hsara fil-gisem jew fis-sahha t'**Omar Ellul** billi xejru daqqiet b'armi rregolari, kanna tal-hadid u lasta tal-injam, ikkagunaw feriti ta' natura gravi fuq il-persuna t'**Omar Ellul**.

Lil **Omissis** wahdu:

8) Talli nhar il-11 ta' Novembru, 2014, gewwa dawn il-gzejjer, ghall-habta tas-siegha w nofs u sieghat qabel xewex lil haddiehor, inkella sahhah il-volonta' taghhom sabiex jaghmlu delitt, jew wieghed li wara l-fatt jassistihom, jieqaf maghhom jew jikkompensom;

9) Talli rrenda ruhu recediv ai termini tal-Artikoli 49 u 50 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta, wara li gie misjub hati b'sentenza tal-Qorti ta' Malta, liema sentenza hija definittiva w ma tistax tigi mibdula;

Lil **Redent Cassar** wahdu:

10) Talli rrenda ruhu recediv ai termini tal-Artikoli 49 u 50 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta, wara li gie misjub hati b'sentenza tal-Qorti ta' Malta, liema sentenza hija definittiva w ma tistax tigi mibdula.

Rat id-dokumenti kollha ezebiti;

Rat l-atti kollha tal-kawza;

Semghet lill-partijiet;

Ikkunsidrat;

Illi din il-kawza tittratta r-reat ta' griehi gravi fuq persuna. Illi l-fatti li taw lok ghal din il-kawza huma aktar assurdi u komici, li kieku ma kienx hemm il-konsegwenza ta' griehi gravi sofferti minn terzi. Il-kwistjoni kollha bdiet, haga tal-ghageb, minn loghba football bejn hbieb u familji gewwa l-lokalita' ta' Bormla. L-imbierka loghba football sehhet fl-10 ta' Novembru 2014. Jidher li waqt din il-loghba kellhom xi jghidu l-imputat Redent Cassar u certu Glen Brincat. Il-loghba spiccat u kulhadd telaq ghal triqtu. L-ghada, 11 ta' Novembru, ghall-habta ta' xi l-10.45 ta' filghodu, Redent u huh Charlston marru jfittxu lil dan Glen Brincat, u kif sabuh tawh diversi daqqiet u telqu. Glen Brincat flimkien ma' missieru Stephen u numru ta' familjari ohra marru jirrapportaw l-Ghassa tal-Pulizija ta' Bormla. Peress illi l-membri tal-familja Brincat kienu jidhru agitati hafna, il-Pulizija talbuhom biex izommu l-kalma. Sadattant, bdew gejjin ukoll membri tal-familja Cassar qrib l-Ghassa. Fil-frattemp, il-Pulizija talbet lill-membri tal-RIU sabiex jibqghu fil-vicinanzi. Il-qiegha baqghet tishon, izda, b'diversi membri taz-zewg familji jitghajru u jimbxu lil xulxin, kwazi lesti biex jigu fl-idejn. Madankollu, l-Pulizija rnexxielha zzomm l-affarjiet taht kontroll. Minkejja dawn l-isforzi

kollha, wara ftit minuti l-glieda faret sew, u xi membri tal-familja Brincat sofrew griehi gravi. Gew arrestati l-ahwa Charlston, Redent u Tristan Cassar, kif ukoll certu Kenneth Brincat – li pprova jhebb ghalihom b'sikkina quddiem il-Pulizija – u sussegwentement tressqu l-Qorti fl-imkien ma' huhom iehor Frederick Dalli.

Mill-provi prodotti jidher li l-imputati Charlston u Redent Cassar kellhom involviment sew f'din il-glieda, anke permezz ta' oggetti iebsa f'idejhom. Di fatti, kemm fir-rapport tal-Pulizija, esebit a folio 8 tal-process, kif ukoll mix-xiehda prodotta, irrisulta li Redent kellu injama iebsa f-idejh, u biha kien qed jaghti lil Omar Ellul, mentri Charlston kellu hadida f'idu, u bl-istess hadida aktarx ikkaguna offizi fuq il-persuna ta' Stephen Brincat. L-involviment tal-imputat l-iehor, Tristan Cassar, kien minimu, u kien aktar ta' reazzjoni kontra terzi ghall-fatt li dawn kienu hebbu ghal ommu u ghal familjari ohra tieghu, u r-reazzjoni tieghu kienet aktar rizultat ta' provokazzjoni, izda hu ma ghamel ebda offiza fuq hadd.

Fl-istqarrija tal-imputati Redent u Charlston, huma wkoll jammettu li taw daqqiet b'oggett iebes lil Omar Ellul u lil Stephen Brincat, izda jghidu li ghamlu dan biex jiddefendu rwiehhom mill-aggressjoni tal-familja Brincat. Mill-fatti tal-kaz irrisulta wkoll li t-tlitt ahwa Cassar nizlu flimkien lejn il-lok tal-incident ghax kien cemplilhom huhom iehor, Frederick Dalli, u aktarx huma nizlu ghas-soddisfazzjon kontra l-familja Brincat.

Jidher ghalhekk li dan l-incident sehh bejn membri ta' zewg familji, li t-tnejn li huma nizlu ghal xulxin ghall-glied. Fil-konfuzjoni kollha ma rrisultax min hebb ghal min, izda jidher li z-zewg nahat hebbew ghal xulxin. Ghalkemm irrisulta li Brincat sofra offizi gravi fuq il-persuna tieghu, jidher li anke hu aggredixxa lil membri tal-familja Cassar, u ghalhekk fil-glied u l-aggressjoni kontra xulxin xi hadd ser jispicca hazin bi griehi aktar gravi minn ta' haddiehor. Tenut kont ta' dawn ic-cirkostanzi, ghalhekk, il-Qorti ser issib lill-ahwa Redent u Charlston Cassar hatja tal-akkuzi migjuba kontra taghhom, izda bhala piena, ghalkemm din ser tkun ta' prigunerija, ser izzomm id-dhul fis-sehh sospiz ghal terminu skond il-ligi. Kwantu ghall-addebitu tar-recidiva fil-konfront ta' Redent Cassar, din hija applikabbli ai termini tal-Artikolu 49 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta u mhux taht l-Artikolu 50 tal-istess Kap, u ghalhekk il-Qorti sejra tittratta maghhom bl-istess mod. Kwantu ghall-imputat Tristan Cassar, peress illi kien minorenni fiz-zmien tar-reat, u peress illi l-involviment tieghu kien minimu ghall-ahhar, il-Qorti sejra tapplika sanzjoni fil-komunita' fil-konfront tieghu.

Ghal dawn il-motivi l-Qorti;

Wara li rat l-Artikoli 17, 23, 31, 41(1)(a), 214, 215, 216(1)(a)(i)(ii)(iii), 218(1)(a)(2), 338 (dd), 339(1)(d)(e), 382A, 383, 384, 386, 412C u 533 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta ghal **Charlston Cassar** biss;

Wara li rat l-Artikoli 17, 23, 31, 41(1)(a), 49, 50, 214, 215, 216(1)(a)(i)(ii)(iii), 218(1)(a)(2), 338 (dd), 339(1)(d)(e), 382A, 383, 384, 386, 412C u 533 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta ghal **Redent Cassar** biss;

Wara li rat l-Artikoli 17, 23, 31, 214, 215, 216(1)(a)(i)(ii)(iii), 338 (dd), 339(1)(d)(e), 382A, 383, 384, 386, 412C u 533 tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta ghal **Tristan Cassar** biss;

Din il-Qorti qieghda ssib lill-imsemmija imputati **Charlston Cassar, Redent Cassar u Tristan Cassar** hatja tal-akkuzi kif dedotti mill-Prosekuzzjoni u qieghda tikkundanna lil **Charlston Cassar u Redent Cassar** ghal tmintax-il xahar prigunerija sospizi ghal tlitt snin ai termini tal-Artikolu 28A tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

U lil **Tristan Cassar** tilliberah bil-kundizzjoni li ma jaghmilx reat iehor fi zmien sena ai termini tal-Artikolu 22 tal-Kap 446 tal-Ligijiet ta' Malta.

Il-Qorti fissret fi kliem car, il-portata ta' din is-sentenza lill-imputati.

DR ANTHONY G VELLA BA. LL.D. M.A.

MAGISTRAT